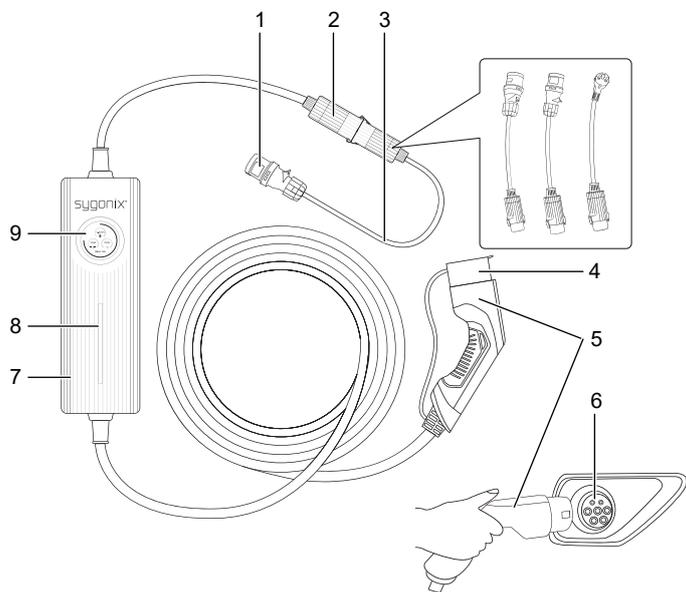




## 1 Panoramica prodotto



- |                          |   |
|--------------------------|---|
| 1 Spina di alimentazione | 2 Cavo di ingresso dell'unità di ricarica |
| 3 Cavo adattatore        | 4 Cappuccio protettivo                    |
| 5 Connettore             | 6 Ingresso del veicolo (sul veicolo)      |
| 7 Unità di ricarica      | 8 Indicatore di stato della ricarica      |
| 9 Display touch          |   |

## 2 Uso previsto

Il prodotto è un caricabatterie per veicoli elettrici (EV) modalità 2. Utilizzare il prodotto per ricaricare i veicoli elettrici e ibridi tramite la rete elettrica. Il prodotto è dotato di un connettore Tipo 2 (IEC 62196-2).

Funzionalità importanti:

- Timer di ritardo: consente di avviare la ricarica in un momento successivo
- Timer di durata: limita il tempo di ricarica
- Protezione contro la sottotensione
- Protezione contro il sovraccarico
- Protezione contro il cortocircuito
- Protezione contro le dispersioni verso terra
- Protezione contro possibili scariche
- Protezione contro la sovratemperatura (con ripresa automatica)

Il caricabatterie può essere utilizzato in ambienti interni ed esterni.

Per l'uso in ambienti esterni, osservare le seguenti limitazioni.

Componente	Protezione	Condizioni
Collegamento di rete	IP20	Il collegamento tra la spina e la presa di rete deve essere sempre protetto da polvere e acqua.
Unità di ricarica	IP66	Protezione contro l'ingresso di polvere e acqua se la seguente condizione viene soddisfatta: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ collegamento di un cavo adattatore all'unità di ricarica</li> </ul>
Connettore	IP54	Protezione contro l'ingresso di polvere e acqua se la seguente condizione viene soddisfatta: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ collegamento del connettore al veicolo</li> <li>■ fissaggio del cappuccio protettivo sul connettore</li> </ul>

Qualora si utilizzi il prodotto per scopi diversi da quelli previsti, questo potrebbe danneggiarsi.

L'utilizzo improprio può causare cortocircuiti, incendi, scosse elettriche o altri pericoli.

Questo prodotto è conforme ai relativi requisiti nazionali ed europei.

Per motivi di sicurezza e in base alle normative, l'alterazione e/o la modifica del prodotto non sono consentite.

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, accludere anche le presenti istruzioni per l'uso.

Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti sono riservati.

## 3 Informazioni aggiornate sul prodotto

È possibile scaricare le informazioni più recenti sul prodotto sul sito [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) o eseguendo la scansione del codice QR. Seguire le istruzioni sul sito web.

## 4 Contenuto della confezione

- Caricabatterie
- 3 adattatori
- Staffa per caricabatterie (tra cui 5 viti e 5 tasselli)
- Gancio di custodia del connettore (tra cui 5 viti e 5 tasselli)
- Chiave a brugola
- Valigetta per il trasporto
- Istruzioni per l'uso

## 5 Descrizione dei simboli

I seguenti simboli si trovano sul prodotto/apparecchio o sono usati nel testo:



Il simbolo avverte sulla presenza di pericoli che potrebbero portare a lesioni personali.



Il simbolo avverte sulla presenza di tensioni pericolose che possono portare a lesioni personali a causa di una scossa elettrica.

## 6 Istruzioni per la sicurezza



**Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare nello specifico le informazioni sulla sicurezza. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza e delle informazioni sul corretto utilizzo del prodotto, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone o cose. In questi casi, la garanzia decade.**

### 6.1 Informazioni generali

- Il prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare il materiale di imballaggio incustodito. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Non esitare a contattare il nostro servizio assistenza o altro personale tecnico competente, in caso di domande che non trovano risposta nel manuale di istruzioni del prodotto.
- Il prodotto non contiene parti riparabili all'interno. Evitare di aprire il prodotto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente da un esperto o da un laboratorio specializzato.

### 6.2 Gestione

- Maneggiare il prodotto con cautela. Sobbalzi, urti o cadute, anche da altezze ridotte, possono danneggiare il prodotto.

### 6.3 Modifiche



Non apportare modifiche al prodotto. Non modificare o riparare componenti elettrici tra cui spine, cavi e alimentatori. Non utilizzare componenti danneggiati. Rischio di scosse elettriche letali!

### 6.4 Danneggiamento del prodotto

- Non utilizzare il prodotto in caso di danneggiamento di uno dei componenti. Interrompere l'uso.
- Non toccare il prodotto se danneggiato. Pericolo di scosse elettriche fatali!
  - Disinserire la tensione dalla rispettiva presa di rete (ad es. tramite il rispettivo interruttore automatico),
  - dopodiché scollegare con cautela il prodotto dall'alimentazione.

### 6.5 Condizioni di esercizio

- Non sottoporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Proteggere l'apparecchiatura da temperature estreme, forti urti, gas, vapori e solventi infiammabili.
- Non utilizzare il prodotto a temperature che non rientrano negli intervalli di temperatura di esercizio e di stoccaggio indicati nella sezione "Dati tecnici".
- Non utilizzare cavi di ricarica e adattatori che non rientrano negli intervalli di temperatura di esercizio e di stoccaggio indicati nella sezione "Dati tecnici".
- Rispettare le rispettive protezioni dagli ingressi dei componenti come indicato nella sezione "Dati tecnici".

### 6.6 Alimentazione

- In caso di dubbio sulla capacità della presa di rete di alimentare il caricabatterie, rivolgersi a un elettricista per un eventuale controllo prima dell'uso.

- Collegare il prodotto esclusivamente a prese di rete protette da un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA.
- Non utilizzare prolunghe per collegare il prodotto all'alimentazione.
- Non collegare il prodotto all'alimentazione tramite una ciabatta.
- In caso di pericolo, scollegare il prodotto dall'alimentazione.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione durante i temporali.

## 6.7 Cavi elettrici

- Assicurarsi che i cavi non vengano schiacciati, piegati, attorcigliati, sfregati contro spigoli vivi o sottoposti ad altre sollecitazioni meccaniche.
- Non esporre i cavi a sollecitazioni termiche. Tenere i cavi lontano da fonti di calore (per esempio: forni, termosifoni e camini).
- Assicurarsi che i cavi non siano schiacciati, piegati o danneggiati da spigoli taglienti.
- Posare sempre i cavi in modo che nessuno possa inciamparvi o rimanervi impigliato. Vi è il rischio di lesioni.

## 6.8 Collegamenti elettrici

- Evitare in qualsiasi caso di effettuare dei collegamenti con le mani bagnate. Asciugarsi le mani prima di compiere tali operazioni.
- Evitare di inserire dita, altri parti del corpo oppure oggetti nel connettore e negli adattatori.
- Utilizzare sempre i punti di presa sulle spine per rimuoverle dalle prese. Non rimuovere mai la spina dalla presa tirando il cavo.
- Evitare che corpi estranei (in particolare oggetti metallici) finiscano sulla spina del caricabatterie o i pin di collegamento.

## 6.9 Funzionamento

- Effettuare sempre un controllo visivo di tutti i componenti prima dell'uso. Non utilizzare componenti danneggiati.
- In caso di pioggia durante la carica del veicolo, assicurarsi che l'acqua non penetri nel connettore o nell'ingresso del veicolo. In caso di ingresso di acqua, scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica prima di scollegare il connettore dall'ingresso del veicolo. Asciugare l'ingresso del veicolo e il connettore prima di riprendere l'uso.
- Per proteggere il connettore da umidità e sporco, sostituire il cappuccio protettivo dopo ogni utilizzo.
- Non tirare il connettore dall'ingresso del veicolo. In caso contrario, il connettore potrebbe generare degli archi elettrici pericolosi che a loro volta potrebbero portare alla morte o a lesioni gravi.
- Evitare in qualsiasi caso di coprire il caricabatterie durante l'uso.
- Consultare un esperto in caso di dubbi sul funzionamento, la sicurezza o il collegamento del prodotto.
- Se non è più possibile utilizzare il prodotto in tutta sicurezza, metterlo fuori servizio e proteggerlo da qualsiasi uso accidentale. NON tentare di riparare il prodotto da soli. Il corretto funzionamento non è più garantito se il prodotto:
  - è visibilmente danneggiato,
  - non funziona più correttamente,
  - è stato conservato per lunghi periodi in condizioni ambientali avverse o
  - è stato sottoposto a gravi sollecitazioni legate al trasporto.

## 6.10 Dispositivi collegati

- Osservare anche le istruzioni di sicurezza e di funzionamento di qualunque altro dispositivo collegato al prodotto.

## 6.11 Perforazione



Penetrando la superficie (esempio: foratura o inserimento di elementi di fissaggio), assicurarsi che nessun cavo o tubo venga danneggiato. La perforazione inavvertita di cavi elettrici comporta il pericolo di scossa elettrica fatale! Verificare la presenza di fili e tubi nascosti prima di forare o inserire elementi di fissaggio.

## 7 Indicatori e display touch

### 7.1 Indicatore di stato della ricarica

Indicazione	Descrizione	Significato
	La luce è spenta	Il caricabatterie non è collegato alla rete elettrica
	La luce è verde fissa	Il caricabatterie è collegato alla rete elettrica
	La luce lampeggia	Il caricabatterie sta caricando il veicolo
	La luce è verde fissa	Il veicolo è stato ricaricato
	La luce lampeggia in modo alternato tra il rosso e il bianco	Si è verificato un errore

## 7.2 Modalità di visualizzazione

### Modalità standby



Viene visualizzato sul display se il caricabatterie non è stato collegato al veicolo. Toccare il pulsante SETTING (Impostazione) per accedere al menu delle impostazioni e configurare la sessione di ricarica.

### Modalità di collegamento



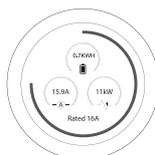
Viene visualizzato sul display se il caricabatterie è collegato al veicolo e sta stabilendo un canale di comunicazione.

### Modalità errore



Viene visualizzato sul display se si è verificato un errore. Fare riferimento alla sezione [Risoluzione dei problemi](#) [▶ 3] per maggiori dettagli.

### Modalità di ricarica



Quando il veicolo è in carica, ciò viene indicato sul display.

Il display fornisce le seguenti indicazioni:

- Tempo residuo di ricarica (indicazione visiva)
- Corrente di carica
- Potenza assorbita

## 7.3 Menu impostazioni



- **Setting Current** (Impostazione della corrente): consente di impostare la corrente di carica
- **Delay Charging** (Ricarica ritardata): consente di impostare il tempo di ritardo dopo il quale avviare la ricarica
- **Charging Time** (Tempo di ricarica): consente di impostare il tempo di ricarica
- **NEXT PAGE** (Pagina successiva): consente di andare alla pagina successiva del menu

### Unità di misura della temperatura



Selezione dell'unità di misura della temperatura. Utilizzare il selettore per scorrere tra le varie unità di misura.

### Impostazione del tempo



Regolazione delle impostazioni del tempo. Toccare il pulsante OK per salvare.

### Corrente di carica



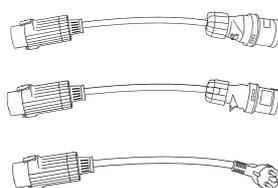
Impostazione della corrente di carica massima. Toccare il pulsante OK per salvare.

## 8 Messa in carica del veicolo

### Passaggio 1: Scelta della presa di rete e dell'adattatore

Scegliere una presa di rete e un cavo adattatore adatti per la ricarica del veicolo.

1. Individuare una presa di rete.
2. Assicurarsi che la presa di rete soddisfi uno dei requisiti di alimentazione indicati nella sezione "Dati tecnici".
3. Scegliere un cavo adattatore la cui spina corrisponda alla presa di rete.



### Passaggio 2: Preparazione del veicolo

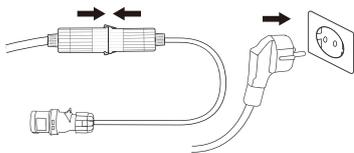
Bloccare e preparare il veicolo per la ricarica.



1. Azionare il freno di emergenza.
2. Consultare le istruzioni per l'uso del veicolo e preparare il veicolo per la ricarica.

### Passaggio 3: Collegamento del caricabatterie alla presa di rete

Utilizzare il cavo adattatore scelto nel passaggio 1 per collegare il caricabatterie alla presa di rete.



1. Collegare il cavo dell'adattatore al cavo di ingresso dell'unità di ricarica.
2. Collegare la spina di rete del cavo adattatore alla presa di rete che si utilizzerà per ricaricare il veicolo.

→ Il display si accende.

### Passaggio 4: Configurazione della sessione di ricarica

Configurare i parametri per la sessione di ricarica tramite il display touch. L'unità di ricarica limita automaticamente la corrente massima di ricarica in base al cavo adattatore scelto.

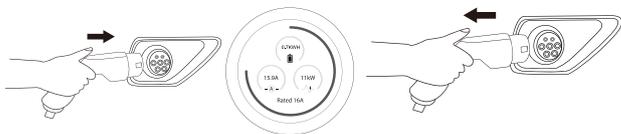


1. Toccare il pulsante SETTING (Impostazione) per accedere al menu delle impostazioni.
2. Impostare la corrente di carica. Toccare il pulsante Setting Current (Impostazione della corrente) e regolare l'impostazione della corrente.
3. (Facoltativo) Impostare il tempo di ricarica. Toccare il pulsante Charging Time (Tempo di ricarica) e regolare l'impostazione del tempo.
4. (Facoltativo) Impostare un timer di ritardo dopo il quale avviare la ricarica. Toccare il pulsante Delay charging (Ricarica ritardata) e impostare il tempo di ritardo.

→ A questo punto il caricabatterie è pronto per ricaricare il veicolo.

### Passaggio 5: Ricarica del veicolo

Ricaricare il veicolo con i parametri configurati nel passaggio 4.



1. Inserire il connettore nell'ingresso del veicolo per avviare la ricarica.
2. Attendere il completamento della ricarica. Osservare il display e le indicazioni di stato della ricarica.

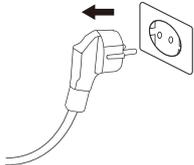
### Passaggio 6: Termine della sessione di carica

Terminare la sessione di carica una volta completata la ricarica.

1. Scollegare con cautela il connettore dall'ingresso del veicolo.
2. Fissare il cappuccio protettivo sul connettore.

### Passaggio 6: Scollegamento e stoccaggio

Scollegare e riporre il caricabatterie al termine della ricarica.



1. Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica.
2. Scollegare il cavo adattatore dal cavo di ingresso dell'unità di ricarica.
3. Attendere che il caricabatterie si raffreddi fino a raggiungere la temperatura ambiente.
4. Riporre il caricabatterie.

## 9 Installazione

Per l'uso in una postazione fissa, montare a parete la staffa del caricabatterie e il gancio per la custodia del connettore.

Osservare quanto segue per l'installazione:

- Utilizzare i materiali di installazione forniti in dotazione.
- Proteggere sempre il collegamento alla rete (presa/spina di rete) da polvere, acqua e umidità elevata. Soltanto l'unità di ricarica e il connettore sono protetti dall'acqua e dalla polvere.

## 10 Pulizia

### Importante:

- Non utilizzare detergenti aggressivi, alcol o altre soluzioni chimiche. Possono danneggiare l'alloggiamento e causare il malfunzionamento del prodotto.
- Non immergere il prodotto nell'acqua.

1. Scollegare il prodotto dall'alimentazione.
2. Lasciare raffreddare il prodotto fino al raggiungimento della temperatura ambiente.
3. Pulire il prodotto con un panno asciutto e privo di lanugine.

## 11 Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
<p>L'avviso di protezione contro le dispersioni viene visualizzato.</p>	<p>È stata rilevata una dispersione di tensione.</p> <p>Dispersione di tensione causata da acqua, sporcizia o corpi estranei nel connettore o nell'ingresso del veicolo.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Scollegare il caricabatterie dall'alimentazione.</li> <li>2. Pulire e asciugare il connettore.</li> <li>3. Pulire e asciugare l'ingresso del veicolo.</li> </ol> <p>Se l'avviso continua a essere visualizzato, contattare un tecnico.</p>
<p>L'avviso di protezione contro la sovracorrente viene visualizzato.</p>	<p>Il flusso di corrente elettrica attraverso il caricabatterie supera i limiti previsti.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verificare se la corrente richiesta dal veicolo supera la corrente nominale del caricabatterie.</li> <li>■ Controllare se la rete elettrica è instabile. Se la rete elettrica è instabile, utilizzare uno stabilizzatore di tensione.</li> </ul>
<p>L'avviso di cortocircuito viene visualizzato.</p>	<p>È stata rilevata un cortocircuito.</p> <p>Cortocircuito causato da acqua, sporcizia o corpi estranei nel connettore o nell'ingresso del veicolo.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Scollegare il caricabatterie dall'alimentazione.</li> <li>2. Controllare se i cavi sono danneggiati. Non utilizzare mai cavi danneggiati.</li> <li>3. Pulire e asciugare il connettore.</li> <li>4. Pulire e asciugare l'ingresso del veicolo.</li> </ol> <p>Se l'avviso continua a essere visualizzato, contattare un tecnico.</p>
<p>L'avviso di protezione contro la sovratemperatura viene visualizzato.</p>	<p>Il caricabatterie è surriscaldato.</p> <p>Il caricabatterie non si raffredda.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Togliere il caricabatterie dal sole.</li> <li>■ Effettuare la ricarica a temperatura ambiente inferiori.</li> <li>■ Attendere che il caricabatterie raggiunga la temperatura ambiente prima di ripetere la ricarica.</li> <li>■ Impostare una corrente di carica più bassa.</li> </ul> <p><b>Nota:</b> la ricarica riprende automaticamente non appena la temperatura scende a un livello sicuro.</p>
<p>L'avviso di errore CP viene visualizzato.</p>	<p>Si è verificato un errore di comunicazione.</p> <p>Il caricabatterie non riesce a comunicare con il veicolo.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Scollegare il caricabatterie dall'alimentazione.</li> <li>2. Pulire e asciugare il connettore.</li> <li>3. Pulire e asciugare l'ingresso del veicolo.</li> <li>4. Provare a ripetere la ricarica.</li> </ol>

## 12 Smaltimento



Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche introdotte sul mercato europeo devono essere etichettate con questo simbolo. Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani non differenziati al termine della sua vita utile.

Ciascun proprietario di RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) è tenuto a smaltire gli stessi separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti finali sono tenuti a rimuovere senza distruggere le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono integrati nell'apparecchiatura, nonché a rimuovere le lampade dall'apparecchiatura destinata allo smaltimento prima di consegnarla presso un centro di raccolta.

I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge a ritirare gratuitamente le vecchie apparecchiature. Conrad mette a disposizione le seguenti opzioni di restituzione **gratuite** (ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito internet):

- presso le nostre filiali Conrad
- presso i centri di raccolta messi a disposizione da Conrad
- presso i centri di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i sistemi di ritiro istituiti da produttori e distributori ai sensi della ElektroG

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali sul vecchio dispositivo destinato allo smaltimento.

Tenere presente che in paesi al di fuori della Germania possono essere applicati altri obblighi per la restituzione e il riciclaggio di vecchie apparecchiature.

## 13 Dati tecnici

Conformità .....	IEC 62196-2, EN 62752:2016
Altitudine di esercizio massima .....	2000 m sul livello del mare
Tensione di ingresso .....	230 V/AC
Frequenza di ingresso CA .....	47 - 63 Hz
Corrente nominale .....	16 A (monofase); 3 x 16 A (trifase);
Tensione di uscita .....	400 V/CA
Potenza di uscita massima .....	11 kW
Standard di carica .....	Modalità 2
Connettore .....	Tipo 2 (IEC 62196-2)
Lunghezza cavo di ricarica .....	6 m
Consumo di energia in stand-by .....	<8 W
Meccanismi di protezione .....	Protezione contro la sottotensione; Protezione contro il sovraccarico; Protezione contro il cortocircuito; Protezione contro le dispersioni verso terra; Protezione contro la sovratemperatura; Protezione contro picchi di corrente (fulmini);
RCD .....	Tipo A + 6 mA CC
Raffreddamento .....	Passivo
Protezione dagli ingressi .....	Unità di ricarica: IP66; Spina di rete: IP20; Connettore con cappuccio protettivo: IP54; Connettore collegato all'ingresso del veicolo: IP54;
Temperatura di esercizio .....	da -25 a +55 °C
Temperatura di conservazione .....	da -25 a +55 °C
Dimensioni (L x A x P) (circa) .....	300 x 66 x 86 mm (Caricabatterie)
Peso (indicativo) .....	7,5 kg

### 13.1 Cavi adattatore

Spina adattatore	Modulo CEE (rosso)	Modulo CEE (nero)	Spina con protezione di terra
Fasi	trifase	monofase	monofase
Tensione di ingresso	230 V/CA	230 V/CA	230 V/CA
Corrente nominale	3 x 16 A	16 A	16 A
Potenza di uscita massima	11 kW	3,6 kW	3,6 kW

Publicato da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tutti i diritti, compresa la traduzione, riservati. La riproduzione con qualunque mezzo (ad es. fotocopie, microfilm o memorizzazione su sistemi di elaborazione elettronica dei dati) è rigorosamente vietata senza la previa autorizzazione scritta dell'editore. È vietata la ristampa, anche parziale. La presente pubblicazione rappresenta lo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright by Conrad Electronic SE.

\*2739816\_V2\_0923\_jh\_mh\_it 45035997254924299 I6/O2 en